



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/68
10 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок пятая сессия
Женева, 24-27 июня 2008 года
Пункт 4.2.11 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 117
(Шум, производимый шинами при качении, и их сцепление с мокрой поверхностью)

Представлено Рабочей группой по вопросам шума (GRB)*

Воспроизведенный ниже текст был принят GRB на ее сорок седьмой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/2008/2, содейжащийся в приложении II к докладу. Этот текст передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRB/45, пункт 13).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункты 12.2-12.4 изменить следующим образом:

- "12.2 Начиная с даты вступления в силу исправления 1 к поправкам серии 01 Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, отказывает в предоставлении национального официального утверждения для типа шины, если шина подпадает под действие настоящих Правил и не соответствует требованиям настоящих Правил, касающимся уровня звука, издаваемого шиной при качении.
- 12.3 Начиная с 2 февраля 2009 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила в отношении эффективности сцепления шин при качении на мокрых поверхностях, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип шины, подлежащий официальному утверждению, отвечает требованиям настоящих Правил с поправками серии 01.
- 12.4 Начиная с указанных ниже дат Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, отказывает в предоставлении разрешения на продажу или ввод в эксплуатацию шины, которая подпадает под действие настоящих Правил и не отвечает требованиям настоящих Правил, касающимся уровня звука, издаваемого шиной при качении.

Для шин класса С1 с шириной профиля до 185	с 1 октября 2009 года
Для шин класса С1 с шириной профиля более 185 и до 215	с 1 октября 2010 года
Для шин класса С1 с шириной профиля более 215	с 1 октября 2011 года
Для шин класса С2 и класса С3	с 1 октября 2009 года

До указанных выше дат Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не требуют для целей продажи или ввода в эксплуатацию, чтобы запасная шина, подпадающая под действие настоящих Правил, соответствовала предписаниям настоящих Правил, касающимся уровня звука, издаваемого шиной при качении".
